



AGENDASIA

Hacia una agenda estratégica

entre Mexico y China
Think Tank

EL COMERCIO AGRÍCOLA DE MÉXICO Y CHINA:

ANÁLISIS DEL ACCESO DE LA CARNE DE CERDO
DE MÉXICO AL MERCADO DE CHINA

CHINA-MEXICO AGRICULTURAL TRADE:

THE CASE OF MEXICAN PORK ACCESS
TO THE CHINESE MARKET

Agendasia
Campos Elíseos No. 113
Colonia Bosque de Chapultepec
México, D.F. 11580
tel. (52)(55) 2624-2374
www.agendasia.org
e-mail. info@agendasia.org

 @agendasia_org

 [www.facebook.com/pages/
Agendasia/279230115432263](https://www.facebook.com/pages/Agendasia/279230115432263)

El comercio agrícola de México y China:

Análisis del acceso de la carne de cerdo de México al mercado de China

Resumen

Las poblaciones de China, junto con otras economías emergentes son responsables de la creciente demanda global de recursos energéticos y alimenticia. Transacciones comerciales agrícolas entre países emergentes puede plantear desafíos y oportunidades para países como México, que cuenta con ventajas competitivas en productos agrícolas que podrían beneficiarse mucho de las promesas actuales de importación de países con crecientes poblaciones urbanas con alto nivel de consumo alimenticio. El análisis de la reciente aprobación de las importaciones de carne de cerdo de México a China reflejan beneficios potenciales de una estrategia que tomó cinco años cumplir y que represento altos costos financieros y políticos para ambos países. Esfuerzos adicionales para determinar otros productos agrícolas a acceder al mercado de China requerirá una evaluación profunda de los retos de los regímenes comerciales que el país asiático tiene actualmente con países vecinos cuyas industrias agrarias son altamente competitivas. Además, otros desafíos

¿Qué es Agendasia?

Es el primer think tank especializado en la relación México-China-Asia, dirigido por un consejo consultivo interdisciplinario y que pondrá a disposición de los interesados en la relación México-China, boletines semanales temáticos, con infografías y videos animados semanales y mensuales.

China-Mexico agricultural trade:

The case of Mexican pork access to the Chinese market

Brief Summary

The populations of China along with other emerging economies are responsible for the increasing global pressure of demand on energy and food resources. Inter-emerging agricultural trade can pose challenges and opportunities for countries like Mexico, with particular competitive advantages on agricultural goods that could greatly benefit from the current import pledges from countries with increasing food consuming urban populations. The recent approval of pork meat imports from Mexico into China renders the potential benefits from a strategy that took five years to fulfill and high financial and political costs. Further efforts to determine other agricultural products to access the China market will require a reevaluation of the challenges of trade regimes that currently benefit highly competitive trading partners, as well as the principles for Chinese predilections to import some resources that may not represent harm to the domestic production of China. The companies that currently supply a variety of agricultural goods for other Asian consumers may determine further identification of competitive agricultural

como el favorecimiento de importación de recursos por parte de China de aquellos productos que constriñan la producción doméstica de ciertos productos agrícola también deberán ser considerados. Las empresas mexicanas que actualmente suministran una variedad de productos agrícolas a consumidores asiáticos pueden determinar una mejor identificación de posibles productos agrícolas competitivos de exportación con el fin de alcanzar un incremento comercial de 700 millones de dólares en comercio agrícola entre China y México para los próximos 5 años.

La demanda floreciente de alimentos y recursos por parte de China y el resto de las economías emergentes, el aumento de la población y el desarrollo de biocombustibles han influenciado en la volatilidad de los mercados agrícolas y energéticos a nivel internacional. Lo anterior plantea tanto desafíos como oportunidades para los países dependientes de importaciones agrícolas tales como China y México. La crisis alimentaria y económica de los últimos años ha presentado una oportunidad para las economías emergentes, especialmente para las del grupo BRICS¹ y su influencia en el ritmo de las futuras transacciones económicas internacionales globales. Políticos y analistas se han dado cuenta de que en estos países la población en general contribuirá a los 9 billones de personas proyectadas en el mundo para 2050, llevando consecuentemente a una considerable presión sobre los recursos naturales que proveen energía y alimentos. Tanto China como México han definido políticas domésticas y a nivel exterior para satisfacer la demanda de energía y alimentos para sus correspondientes poblaciones. Adicionalmente, los foros multilaterales como el G-20 han permitido que ambos países logren acuerdos para hacer frente a dichos desafíos mediante la adopción de planes de acción para aumentar la producción de alimentos y así ayudar a reducir la volatilidad de los precios en el mercado mundial².

goods to export from Mexico in order to attain a USD 700 million worth agricultural trade between China and Mexico in 5 years.

The thriving demand for food and resources due to emerging economies increasing population and further biofuel development have affected the volatility of the agricultural and energy international markets posing both challenges and opportunities for agricultural import dependent countries like China and Mexico. The food and economic crises from recent years have presented an opportunity for emerging economies, specially the BRICS group¹, to influence on how the pace of the future international economic global transactions will take place. Policymakers and analysts have become aware that these countries population will broadly contribute to the projected 9 billion people living in the world by 2050, consequentially leading to a significant pressure on natural resources that supply energy and food. Both China and Mexico as growing emerging economies have defined domestic and foreign policies to meet energy and food demands for their corresponding populations. Additionally, multilateral forums such as the G20 had let both countries agree on these particular issues by adopting action plans to increase food production and thus helping to reduce price volatility in the world food market².

With this challenging reality it is of crucial importance to look for new approaches to analyze and define a strategic policy to enhance the already burgeoning trade relations among emerging economies. The intention of this analysis is to identify the potential strategic considerations that Mexico could have vis-à-vis the BRICS economies, particularly with China and its agricultural trade. China and Mexico

1. Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica

2. Todos los ministerios de agricultura de los países miembro del G20, adoptaron el Plan de Acción para responder a la Volatilidad de los Precios de la Comida y la Agricultura en Junio del 2011. Ruiz-Funes Macedo, Mariano and Smith Ramos, Kenneth. 2012. FOOD SECURITY: A G20 PRIORITY THE INPUT OF

1. Brazil, Russia, India, China and South Africa

2. All the ministers of agriculture of the G20 member countries agreed on the Action Plan on Food Price Volatility and Agriculture in June 2011. Ruiz-Funes Macedo, Mariano and Smith Ramos, Kenneth. 2012. FOOD SECURITY: A G20 PRIORITY THE INPUT OF MEXICO'S EXPERIENCES. Ministry of Foreign Affairs, Mexico. <http://www.iatp.org/files/Mexican%20G20-Food%20Security%20Discussion%20Paper.pdf> Last access: 20/09/2012

A partir de dicha realidad es de vital importancia buscar nuevos enfoques para analizar y definir una política estratégica para mejorar las relaciones comerciales agrícolas entre las economías emergentes. La intención de este análisis es identificar las posibles consideraciones estratégicas que México podría tener en relación con las economías del bloque BRICS, especialmente con China y su comercio agrícola. En la actualidad, China y México han alcanzado una relación respetuosa pero ausente de madurez. Este año 2012, China y México celebran su aniversario número cuarenta con gran alegría y con un sentido de comprensión y respeto mutuo manifestado en encuentros culturales, empresariales, académicos, así como en reuniones diplomáticas. A principios de abril de 2012, la Secretaria de Relaciones Exteriores a través de la Embajadora Patricia Espinosa visitó Beijing para participar en la quinta reunión de la Comisión Binacional la cual, actualmente es el mecanismo más importante de la instrumentación para la relación bilateral³. Un conjunto de acciones se cumplieron y se firmó un memorando de entendimiento al término de dicha reunión⁴. Además, un importante anuncio fue hecho por el Ministro de Relaciones Exteriores de China, Yang Jiechi, en donde se dio a conocer las cinco empresas de México que habían recibido plena autorización para exportar carne de cerdo a China⁵.

have reached until today a respectful yet unripe relation. In 2012 China and Mexico celebrated its 40th anniversary with great joy and respectful reverence upon cultural, business, academic as well as diplomatic gatherings where a sense of understanding and mutual-respect was constantly rendered between Chinese and Mexican representatives. In early April of 2012, the Mexican Minister of Foreign Affairs, Ambassador Patricia Espinosa visited Beijing in order to participate on the 5th Bi-national Commission Meeting, which is currently the most important mechanism of instrumentation for the bilateral relation³. A set of actions were adhered and signed on a memorandum of understanding by the end of the meeting⁴. Additionally, an important announcement was made by Chinese Foreign Minister Yang Jiechi, in which five companies from Mexico received the full authorization to export pork meat to China⁵. This is said to become a remarkable achievement for Mexican companies as they join other international companies thriving upon the increasing demand of food, beverages, minerals, as well as other consumption and capital goods from China. Analysts consider that from 2010

MEXICO'S EXPERIENCES. Ministry of Foreign Affairs, Mexico. <http://www.iatp.org/files/Mexican%20G20-Food%20Security%20Discussion%20Paper.pdf> Último acceso: 20/09/2012

3. VERSIÓN ESTENOGRÁFICA DE LA CONFERENCIA DE PRENSA QUE OFRECIÓ LA SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES, EMBAJADORA PATRICIA ESPINOSA CANTELLANO, AL TÉRMINO DE SU VISITA DE TRABAJO A BEIJING. 2011. Secretaría de Relaciones Exteriores. México. México D.F. <http://saladeprensa.sre.gob.mx/index.php/es/discursos/1412-012> Último acceso: 20/09/2012

4. El Acuerdo de Entendimiento Mutuo cubrió diversas áreas de cooperación como la biotecnología, medicina tradicional, recursos hídricos, investigación en agricultura, formación de recursos humanos de alto nivel, cooperación en radio, TV y la industria del cine, enseñanza del idioma Chino en México y Español en China formación de traductores, cooperación deportiva, turística, entre otros.

5. Según el grupo de consultoría de Latinasia, fueron

3. Transcript of press conference from Mexico Minister of Foreign Affairs, Patricia Espinosa in Beijing, 2012. Ministry of Foreign Affairs. Mexico. <http://saladeprensa.sre.gob.mx/index.php/es/discursos/1412-012> Last access: 20/09/2012

4. The Agreement of Mutual understanding cover several cooperation areas such as biotechnology, traditional medicine, water resources, agricultural research, high level human resource formation, cooperation in radio, TV and movie industry, Chinese teaching in Mexico and Spanish teaching in China, formation of translators, sports and tourism cooperation, among other topics.

5. According to LatinAsia Consulting group, there were several Mexican companies that looked for China health and sanitary authorization to export pork meat, including the following: Sonora Agropecuaria, Frigorífica Agropecuaria Sonoreña, Alimentos Grole (Sonora), Frigorífico Kowi (Sonora), Ganadería Integral (Nuevo León), Grupo Bafar (Nuevo León), Sukarne (Sinaloa), Empacadora Ganadera de Tamaulipas and Grupo Porcícola Mexicano (Yucatán). China Authorizes Mexican Companies to Export Pork Meat/ Autoriza China exportación de cerdo mexicano. 2012. Kiosco Mayor. <http://www.kioscomayor.com/vernoticiasanteriores>.

Esto representó un logro notable para las empresas mexicanas que se unen a otras empresas internacionales quienes prosperan por la creciente demanda y consumo de alimentos, bebidas, minerales y otros bienes de capital de China. Los analistas estiman que de 2010 a 2012, la demanda nacional de China ascendió a \$ 2,4 billones de dólares y en proyecciones para los próximos años se considera que China puede contribuir más a la demanda global interna que la demanda de la zona del euro y los EE.UU. juntos⁶. Dichas estimaciones hacen comprensible el hecho que empresas mexicanas agrícolas se encuentren ansiosas por expandir el comercio agrícola actual entre China y México, el cual representa \$ 80 millones de dólares. En México, la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) ha establecido como objetivo alcanzar la cifra de \$ 700 millones de dólares en el comercio bilateral en bienes agrícolas en los próximos cinco años. Este objetivo también busca convertir a China en el principal socio comercial de México en Asia⁷. Dicha imposición de objetivos ambiciosos y la posible aplicación de una política estratégica de comercio de México hacia China que responda a los actuales cambios estructurales que tienen lugar en aquel país asiático, podrían cimentar los esfuerzos para mitigar el déficit

until 2012, China domestic demand amounted to USD 2.4 trillion, and projections for the coming years consider that China may contribute more to global domestic demand than the Euro-zone and the U.S. combined⁶. The latter estimations makes understandable the fact that Mexican agricultural companies are eager to expand the current agricultural trade between China and Mexico which amounts to USD 80 million. The Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food (SAGARPA for its title in Spanish) has recently assessed that further bilateral trade in agricultural goods is aimed to reach USD 700 million in the coming five years, aiming with this to make China the main trading partner of Mexico in Asia⁷. Setting this ambitious aims and further pursuing strategic policies that respond to the current structural changes taking place in China could start to address the USD 41,409 million⁸ trade-deficit between Mexico and China.

CHINA AGRICULTURAL TRADE: ENHANCING OPPORTUNITIES AND MEETING CHALLENGES

The recent determination of the government of China to rebalance its economic development away from exports into the strengthening of the domestic consumption is currently

distintas compañías mexicana que buscaban la autorización sanitaria de China para exportar carne de cerdo, entre ella se encontraban: Sonora Agropecuaria, Frigorífica Agropecuaria Sonorense, Alimentos Grole (Sonora), Frigorífico Kowi (Sonora), Ganadería Integral (Nuevo León), Grupo Bafar (Nuevo León), Sukarne (Sinaloa), Empacadora Ganadera de Tamaulipas and Grupo Porcícola Mexicano (Yucatán). China exportación de cerdo mexicano. 2012. Kiosco Mayor. <http://www.kioscomayor.com/vernoticiasanteriores.php?artid=41526&relacion=uscrisiseco&tipo=principal&cat=11>

6. Jeremy Stevens, China economist at Standard Bank in Beijing. China Daily. China pork prices to hog global indicator limelight. http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2012-01/06/content_14396444.htm Último acceso: 20/09/2012

7. Concluye visita de misión agroalimentaria mexicana a China. 2011. EFE News Agency. http://economia.terra.com.mx/noticias/noticia.aspx?idNoticia=201111150346_EFE_16698190 Último acceso: 20/09/2012

6. Jeremy Stevens, China economist at Standard Bank in Beijing. China Daily. China pork prices to hog global indicator limelight. http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2012-01/06/content_14396444.htm Last access: 20/09/2012

7. Declarations from the General Coordinator for Trade Promotion and Exports of ASERCA (SAGARPA) Mexico, Gabriel Padilla Maya. Concluye visita de misión agroalimentaria mexicana a China. Concluye visita de misión agroalimentaria mexicana a China. EFE News Agency. http://economia.terra.com.mx/noticias/noticia.aspx?idNoticia=201111150346_EFE_16698190 Last access: 20/09/2012

8. Dr. Enrique Dussel estimations for 2010 in González, S. México ya no cobrará aranceles adicionales a 209 productos chinos. December 11th 2011. <http://www.jornada.unam.mx/2011/12/11/economia/018n1eco> Last access: 20/09/2012

de la balanza comercial de \$41,409 mil millones dólares entre México y China⁸.

COMERCIO AGRÍCOLA DE CHINA: OPORTUNIDADES Y DESAFÍOS ACTUALES

La reciente determinación del gobierno de China para reequilibrar su desarrollo económico alejado de las exportaciones y enfocado hacia un fortalecimiento del consumo interno ofrece oportunidades de negocio notables en el comercio agrícola. La agricultura representa el 36% de la fuerza laboral de China y también representa el 10% del PIB del país⁹. En el comercio agrícola mundial, China es responsable del 9% de las importaciones y el 5% de las exportaciones agrícolas. A pesar de que China importa más de lo que exporta, su industria agrícola tiene la capacidad para autoabastecerse. Esto debido a las reformas agrícolas de modernización que se experimentaron desde 1978 hasta la década de 1990, y que ayudaron a desarrollar a las industrias rurales a sentar las bases para una economía de mercado. De la misma manera, también permitió la adhesión de avanzadas tecnologías agrícolas y contribuyó con cerca de 200 millones de trabajadores rurales quienes fueron trasladados del sector agrícola hacia los sectores de construcción, industriales y servicios, impulsando enormemente la economía sin afectar a la suficiencia alimentaria del país¹⁰. Tras la adhesión de China a la Organización Mundial del Comercio (OMC) en 2001, el país ha sido muy competitivo en la producción de bienes intensivos en trabajos agrícolas, como cereales (maíz, trigo y arroz), así como frutas, verduras, productos animales, manzanas, ajo, productos de la acuicultura, aves y carne de cerdo. En consecuencia, China se convirtió en

offering noteworthy business opportunities in agricultural trade, and will continue to do so for mid-future. Agriculture represents 36% of the labor force of China and it accounts for 10% of the GDP of the country⁹. The agricultural trade of China has accounted for 9% of imports and 5% of exports from the global agricultural trade and despite its deficit, China's agricultural modernization reforms from 1978 until the 1990's helped develop rural industries and set the basis for a market-based economy¹⁰. These also allowed the adherence of advanced agricultural technologies and most importantly, it raised nearly 200 million rural workers who were transferred from agricultural activities into industrial, construction and service sectors, greatly boosting the economy without affecting the country's food self sufficiency. After China's accession to the World Trade Organization (WTO) in 2001, the country was very competitive in producing labor-intensive agricultural goods such as grains (corn, wheat and rice) as well as fruit, vegetable, livestock products, apples, garlic, aquaculture products, poultry and pork meat. Consequently, China became an agricultural exporter, and these went from *USD 13 billion* in 2002 to *USD 35 billion* by 2010¹¹. However, Chinese agricultural imports have been increasing exponentially from *USD 25 billion* in 2005 to *USD 66.4 billion* by 2010¹². Despite the fact that most of the imports have been concentrated in some particular products, for instance, soybeans, cotton, vegetable oil such as palm oil and soybean oil, hides, skins and wool, there are other imports that have been increasing upon the urbanization and the increase of income of the Chinese population.

8. Gonzáles, S. México ya no cobrará aranceles adicionales a 209 productos chinos. December 11th 2011. <http://www.jornada.unam.mx/2011/12/11/economia/018n1eco> último acceso: 20/09/2012

9. CIA, *The World Factbook: China, September 24 2012*. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ch.html> Último acceso: 20/09/2012

10. China's Agricultural Trade: Competitive Conditions and Effects on U.S. Exports. U.S. International Trade Commission. March 2011 <http://www.usitc.gov/publications/332/pub4219.pdf> Último acceso: 20/09/2012

9. CIA, *The World Factbook: China, September 24 2012*. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ch.html> Last access: 20/09/2012

10. China's Agricultural Trade: Competitive Conditions and Effects on U.S. Exports. U.S. International Trade Commission. March 2011 <http://www.usitc.gov/publications/332/pub4219.pdf> Last access: 20/09/2012

11. Ibid. p. 2-2

12. Ibid. p. 2-2

un exportador de productos agrícolas, y estos pasaron de \$ 13 mil millones de dólares en 2002 a \$ 35 mil millones de dólares en el año 2010¹¹. Sin embargo, las importaciones chinas agrícolas han ido aumentando exponencialmente desde \$ 25 mil millones de dólares en 2005 a \$ 66,4 mil millones de dólares en 2010¹². A pesar de que la mayoría de las importaciones se han concentrado en algunos productos concretos, por ejemplo, la soja, el algodón, el aceite vegetal particularmente el aceite de palma y aceite de soja, cueros, pieles y lana, existen otras importaciones que han ido aumentando por la urbanización y el aumento de los ingresos de la población china.

La población urbana de China está cambiando su dieta basada en el consumo de granos hacia una dieta con alimentos de alto valor, tales como carnes, lácteos, verduras y alimentos procesados. Las importaciones de productos lácteos como la leche entera en polvo, suero de leche y fórmula para bebés; bebidas alcohólicas como el vino y el brandy de uva; frutas frescas como plátanos, uvas y guayabas; y diferentes alimentos procesados se está volviendo cada vez más común¹³. Además de la demanda de la población general, hay consideraciones económicas que parecen ser comunes a los esfuerzos del gobierno de China para controlar la inflación. Se ha dicho que el endurecimiento de la política monetaria ha influido en el importe de los créditos disponibles lo que ha afectado a los medios de producción de algunos productores agrícolas nacionales. En este sentido, parece haber una preferencia para aumentar las importaciones a fin de satisfacer la demanda nacional, ya que esto representa una opción mucho menos radical que la implementación de otra política que pudiera afectar de alguna manera la tasa de inflación actual y consecuentemente la alza de precios en alimentos. El viraje hacia el consumo interno como motor económico sobre las exportaciones, el déficit creciente de China en comercio agrícola internacional, el crecimiento de la población urbana y su aparente cambio de hábito alimenticio, así como el entorno fiscal y monetario por abatir la inflación en la economía,

Urban population in China is changing its majorly grain based consumption into a diet with higher-value food such as meats, dairy, vegetables and processed food. The imports of dairy products such as whole milk powder, infant formula and whey, alcoholic beverages such as wine and grape brandy, fresh fruit such as bananas, grapes and guavas, and different processed foods is becoming more and more common. Besides the general population demand there are economic considerations that seem to become common for China's government efforts to control the inflation. It has been said that the tightening of monetary policy has influenced the amount of credits available in China thus affecting the means of production of some domestic agricultural producers. In this sense, there seems to be a preference to increase imports in order to meet the national demand, as it may represent a less radical choice upon adhering any other policy that may in any sense affect the current inflationary rate. The change on relying on internal consumption over exports as the motor of economic growth, the expanding deficit of Chinese international agricultural trade, the increasing population and the undergoing a dietary change as well as the fiscal and monetary environment set particular opportunities to access the Chinese agricultural market.

The significant challenges to adhere to the thriving agricultural consumption of China is the tariff and non-tariff regulations that the various trade agreements impose to importing countries and most importantly, the level of competitiveness of agricultural industries with which other emerging economies would have to compete for the access to this market. China currently has significantly reduced its agricultural tariff having a range of 5 to 12% ad valorem average rate applied to agricultural products since the accession of China to the WTO. A higher tariff, or other tariff-rate quotas are set to be applied to those products that may be seen as important for its food security such as corn, wheat, rice, tobacco, raw cane and sugar, cotton, some fermented beverages and some nuts¹³. More importantly, China currently holds at least 10 free trade agreements, especially with Southeast Asian countries, regional partners and less economically developed countries. In most of the free trade agreements there are

11. Ibid. p. 2-2

12. Ibid. p.2-2

13. Ibid. p.7-2

13. Ibid. p. 7-2

presentan oportunidades particulares para expandir el acceso al mercado agrícola de China.

Los grandes desafíos para el acceso al mercado agrícola de China, se relacionan con regulaciones arancelarias así como las no arancelarias inscritas en diversos acuerdos además del nivel de competitividad de las industrias agrícolas con las que otras economías emergentes tienen que competir por el acceso a dicho mercado. Actualmente, China ha reducido su arancel agrícola para situarse en un intervalo de 5 a 12% de arancel ad valorem, el cual se ha aplicado desde la adhesión de China a la OMC. De cualquier forma se ha impuesto una tarifa más alta para ser aplicada a aquellos productos que pueden ser considerados como importantes para su seguridad alimentaria, tales como maíz, trigo, arroz, tabaco, caña y azúcar, algodón, algunas bebidas fermentadas y algunos frutos secos. Adicionalmente, China tiene por lo menos 10 acuerdos de libre comercio, especialmente con los países del sudeste asiático, así como con asociaciones regionales y con algunos países en vías de desarrollo. En la mayoría de los tratados de libre comercio, se estipulan consideraciones arancelarias para productos asociados a problemas de seguridad alimentaria, así como para aquellos productos que puedan resultar competitivos para la producción doméstica. Otras medidas no arancelarias representan un reto al comercio de productos agrícolas, puesto que podrían prohibir el acceso de productos, aumento en los costes de las operaciones o de riesgo. Estas son las normas de prevención sanitarias y fitosanitarias, el etiquetado, concesión de licencias, entre otros. A pesar de dichas barreras para el acceso al mercado agrícola de China, las economías emergentes interesadas en expandir su porción comercial agrícola con líderes del mercado mundial agrícola, como los EE.UU., la Unión Europea, los países de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN), Brasil, Argentina, Australia y Nueva Zelanda que integraron en su mayoría la importaciones a China valuadas en \$ 66,4 mil millones de dólares en el 2010. El reconocimiento de las oportunidades y desafíos por ingresar al mercado agrícola de China exige definir un enfoque innovador con el fin de potencializar los beneficios de desarrollar la prematura relación comercial agrícola entre China y México. Sin embargo, el reciente caso de la aprobación de las exportaciones mexicanas de carne de cerdo a China puede representar un

some tariff considerations on products that are associated with food security concerns, chiefly grains, or products that, may be considered to hinder the agricultural producers of China. Other non-tariff measures are set to be challenging the trade of agricultural goods as they might ban products, increase the costs for trades or just increase the risk. These are chiefly sanitary and phytosanitary prevention regulations, labeling, licensing among others. Despite the normal barriers for China, emerging economies are set to face increasing competition of agricultural industrial market leaders, such as USA, EU, the ASEAN country members, Brazil, Argentina, Australia and New Zealand which composed *USD 66.4 billion* of imports to China in 2010. Upon this competitive analysis it seemed that there is a need for an innovative approach in order to identify a prospective benefit from the still prematurely agricultural trade between China and Mexico. However the recent case of the approval of Mexican pork meat exports to China can render a potential path to explore further ways ahead.

CASE STUDY: MEXICO PORK EXPORTS INTO CHINA

The grand scarcity of pork meat in China from previous years has prompted a unique opportunity for Mexican meat companies. Important measures were taken in 2008 when Mexican President Felipe Calderon and Chinese President Hu Jintao signed a Protocol that explicitly showed the interest of both nations to increase their trade of agricultural goods, particularly through the import of duty-free export of pork meat into the Chinese market¹⁴. Further negotiations for the pork meat exports were abruptly halted as in April 27th 2009, the Chinese government banned import of pork meat from U.S., Canada and Mexico. This was an immi-

14. Protocol Between the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China and the Secretary of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food of the United Mexican States on Inspection, Quarantine, Veterinary and Health Requirement to Export and Import of Pork between China and Mexico. (Signed on 11/July/2008). <http://www.fmprc.gov.cn/eng/wjdt/2649/t481164.htm>
Last access: 20/09/2012

camino para vislumbrar posibles formas de actuación en el futuro de la relación.

ANÁLISIS DEL CASO DE LAS EXPORTACIONES DE CARNE DE CERDO DE MÉXICO A CHINA

En años recientes, la escasez de carne de cerdo en China ha representado una gran oportunidad para las empresas mexicanas exportadoras de carne de cerdo. Diversas medidas fueron tomadas entre los gobiernos de China y México sobre la comercialización de carne de cerdo desde el año 2008 cuando el Presidente de México, Felipe Calderón, y el Presidente de China, Hu Jintao, firmaron un Protocolo que expresaba el interés de ambas naciones para incrementar su comercio de productos agrícolas¹⁴. Las negociaciones posteriores para las exportaciones de carne de cerdo se interrumpieron abruptamente cuando en Abril de 2009, el gobierno chino prohibió la importación de carne de cerdo de EE.UU., Canadá y México. Esta medida representó un golpe inminente a la relación bilateral lo que llevó a una de las peores momentos de la relación diplomáticas, particularmente cuando la Secretaria de Relaciones Exteriores de México, la Embajadora Patricia Espinosa instó enfáticamente a los mexicanos a que se mantuviesen alejados de China y Hong Kong, refiriéndose a las acciones del gobierno de China hacia la pandemia AH1N1 como injustificadas¹⁵. Hacia finales de 2009 se levantó la prohibición de importación de la carne de cerdo de los países antes mencionados. Posterior a esto, se realizaron planes para enviar el primer equipo de inspectores de higiene de China a México, estos planes se materializaron en una primera visita

aggravating blow to the bilateral relation, which led to one of the worst diplomatic rows when Mexican Foreign Minister, Ambassador Patricia Espinosa emphatically urged Mexicans “to stay away from China and Hong Kong, referring to the Chinese Government actions towards the AH1N1 pandemic

as unjustified”¹⁵. Fortunately the ban was lifted from China by the end of 2009, and further plans to send the first team of Chinese hygiene inspectors to Mexico came to materialize until September 2011. Additionally, the Ministry of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food organized a special visit with business a delegation of 40 members from top pork, poultry, and beef producers, as well as fisheries, coffee and tequila. Along with this, a China-Mexico Agricultural Trade seminar was held in Beijing where several cooperation agreements on agriculture trade were signed, as well as 14 collaboration agreements with the National Import-Export Chamber of China among other business representatives¹⁶. In March 2012, a second visit from Chinese health authorities was held in Mexico, in order to make another inspection, which would define the list of companies that would be allowed to export pork meat into China from September 25th 2012. The following companies were authorized received the authorization to export pork meat: Granjas Ojai in Ciudad Obregón, Sonora, Sonora Agropecuaria and Frigorífico Kowi in Navojoa Sonora and Frigorífica Agropecuaria Sonorense in Hermosillo, Sonora¹⁷.

Despite the challenges in entering the Chinese agricultural market, the case of the Mexican pork meat access to China raises the need to define a strategic approach to increase agricultural trade with China in the immediate future. Such an approach must start from the identification of competitive goods

14. Protocolo entre la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de los Estados Unidos Mexicanos y la Administración General de Supervisión de la Calidad, Inspección y Cuarentena de la República Popular China sobre Inspección, Cuarentena y Requisitos de Sanidad Veterinaria para Exportar e Importar Carne de Cerdo entre México y China (suscrito el 11/julio/2008). <http://www.fmprc.gov.cn/eng/wjdt/2649/t481164.htm>

15. Lacey, M. and Jacobs, A. 2009. A. Even as Fears of Flu Ebb, Mexicans Feel Stigma. New York Times. May 4, 2009. <http://www.nytimes.com/2009/05/05/world/asia/05china.html>

15. Lacey M. and Jacobs, A. 2009. Even as Fears of Flu Ebb, Mexicans Feel Stigma. New York Times. May 4, 2009. <http://www.nytimes.com/2009/05/05/world/asia/05china.html>

16. China Chamber of Commerce of Foodstuffs and Native Produce. 2011. China-Mexico Agricultural Business Match-making Held in Beijing. 2011-11-07 15:38:10 <http://en.cccfna.org.cn/article/Newsroom/60.html>

17. Based on SAGARPA report. Imagen Agropecuaria. Autorizan a cinco plantas TIF de Sonora exportación

en septiembre del año 2011. Adicionalmente, la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA) organizó una visita especial con una delegación de empresas del sector agrícola con 40 miembros líderes en la producción avícola, porcina, pesca, café y tequila. A la par de dicha visita, se realizó un seminario China-México de Comercio Agrícola en la ciudad de Beijing, donde se firmaron varios acuerdos de cooperación en materia de comercio agrícola, así como 14 convenios de colaboración con la Comisión Nacional de Importación y Exportación de la Cámara de Comercio de China, junto con acuerdos de negocios entre los representantes empresariales de ambas naciones¹⁶. En marzo del 2012, se celebró en México una segunda visita de las autoridades de salud de China con el fin de hacer una nueva inspección sanitaria para establecer una lista de empresas que estarían autorizadas a exportar carne de cerdo a China a partir del mes de septiembre de 2012. En el marco de la reunión de la Comisión Binacional llevada a cabo en Abril del 2012, se anunció la lista de empresas mexicanas que recibieron la autorización para exportar carne de cerdo, entre ellas se encuentran Granjas Ojai, en Ciudad Obregón, Sonora Agropecuaria y Kowi Frigorífico en Navojoa y Frigorífica Agropecuaria Sonorense en Hermosillo, todas localizadas en Sonora¹⁷.

A pesar de los desafíos por ingresar al mercado agrícola de China, el caso del comercio de la carne de cerdo expone la necesidad de México por definir un enfoque estratégico para un aumento del comercio agrícola en el futuro inmediato. Dicho enfoque debe responder a partir de una identificación de bienes particulares que pueden tener un alto nivel de competitividad dentro de la industria agrícola de México y que se puede insertar con éxito en el entorno comercial de China. El caso de las exportaciones

in Mexico's agricultural industry that can be inserted successfully in the current commercial environment of China. The case of Mexican exports of pork in China renders a process of five years' duration with high human, economic and political costs in an effort to access the market with the biggest world demand in pork meat. Other potential export agricultural goods such as poultry products, fruits and beverages still would require a lot of support from the government of Mexico and even private sector to achieve proper coordination among producers to ensure the production that corresponds to the market demands of China. Despite the fact that food security has been until recently regarded as a national priority for Mexico, special care must be taken to define an inclusive way to bolster domestic agricultural producers and prevent further deterioration of the Mexican agricultural sector. A special focus on shoring up those Mexican companies exporting agricultural products to other countries in the Asia Pacific region, particularly Korea and Japan, could guide efforts to define the agenda of agricultural products to further negotiate access to the China market. This effort will require a mature dialogue between agricultural producers in an effort to get attractive benefits from the emerging market high demands, such as the one that the agricultural market of China represent. Special emphasis should be given to control the quality of Mexican agricultural products to discourage anything that may affect their perception of high quality products at the expense of national marketing to promote the consumption of domestic products at a high cost due to a better standard or quality. Given these circumstances, it remains to be seen whether the current administration in Mexico can regard the case of the incursion of Mexican agricultural products such as pork meat to the China market, as an initial achievement that can cement the definition of an agenda of competitive Mexican exports to ensure a successful incursion into one of the most dynamic markets for the future ahead.

16. China-Mexico Agricultural Business Match-making Held in Beijing. <http://en.cccfna.org.cn/article/Newsroom/60.html>

17. Información basada en reporte oficial de SAGARPA. Autorizan a cinco plantas TIF de Sonora exportación de carne de cerdo a China. Abril 30, 2012. <http://imagenagropecuaria.com/2012/autorizan-a-cinco-plantas-tif-de-sonora-exportacion-de-carne-de-cerdo-a-china/>

de carne de cerdo a China. Abril 30, 2012. <http://imagenagropecuaria.com/2012/autorizan-a-cinco-plantas-tif-de-sonora-exportacion-de-carne-de-cerdo-a-china/>

de carne de cerdo en China muestra un proceso de 5 años, mismo que exigió elevados costes humanos, económicos y políticos con el afán de acceder al mercado de mayor demanda de carne de cerdo. Otros bienes agrícolas potencialmente exportables como productos del sector avícola, frutas y bebidas alcohólicas, siguen requiriendo un gran apoyo por parte del gobierno de México e incluso del sector privado para lograr una coordinación eficiente entre los productores a fin de cubrir las demandas proporcionales al mercado de China. A pesar de que la seguridad alimentaria ha sido hasta hace poco considerada como una prioridad nacional para México, se debe tener especial cuidado en apuntalar de forma inclusiva a productores agrícolas nacionales para evitar un mayor deterioro a la industria agrícola mexicana. Apuntalar a empresas mexicanas agrícolas exportadoras hacia otros países de la región de Asia Pacífico, particularmente hacia Corea y Japón, podría guiar los esfuerzos para definir la agenda de productos agrícolas a negociar para su acceso al mercado de China. Dicho esfuerzo requerirá de un diálogo maduro entre productores agrícolas con el afán de conseguir una cooperación nacional con altos beneficios compartidos a partir de la comercialización con países emergentes de alta demanda como China. Especial énfasis se deberá tener al controlar la calidad de los productos agrícolas mexicanos para no fomentar que su exportación a China afecte su percepción de productos de alta calidad a expensas de un mercado que promueva el consumo de productos nacionales a un costo alto en razón de un mejor estándar de producción o calidad. Dadas las presentes circunstancias, resta ver si la actual administración en México puede ver en el caso de la incursión de productos agrícolas mexicanos al mercado de China, un primer logro que pueda cimentar la definición de una agenda propositiva de exportaciones mexicanas competitivas para garantizar una incursión exitosa en uno de los mercados más dinámicos del futuro.

Referencias

- China Chamber of Commerce of Foodstuffs and Native Produce. 2011. China-Mexico Agricultural Business Match-making Held in Beijing. 2011-11-07 15:38:10 <http://en.cccfna.org.cn/article/Newsroom/60.html> Último acceso: 20/09/2012

References

- China Chamber of Commerce of Foodstuffs and Native Produce. 2011. China-Mexico Agricultural Business Match-making Held in Beijing. 2011-11-07 15:38:10 <http://en.cccfna.org.cn/article/Newsroom/60.html>
- CIA, The World Factbook: China, September 24 2012. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ch.html> Last access: 20/09/2012
- EFE News Agency. Concluye visita de misión agroalimentaria mexicana a China. 2012. http://economia.terra.com.mx/noticias/noticia.aspx?idNoticia=201111150346_EFE_16698190 Last access: 20/09/2012
- Gonzáles, S. México ya no cobrará aranceles adicionales a 209 productos chinos. December 11th 2011. <http://www.jornada.unam.mx/2011/12/11/economia/018n1eco> Last access: 20/09/2012
- Imagen Agropecuaria. Autorizan a cinco plantas TIF de Sonora exportación de carne de cerdo a China. Abril 30,2012. <http://imagenagropecuaria.com/2012/autorizan-a-cinco-plantas-tif-de-sonora-exportacion-de-carne-de-cerdo-a-china/> Last access: 20/09/2012
- Kiosko Mayor. Autoriza China exportación de cerdo mexicano. 2012. <http://www.kioscomayor.com/vernoticiasanteriores.php?artid=41526&relacion=uscrisiseco&tipo=principal1&cat=11> Last access: 20/09/2012
- Lacey M. and Jacobs, A. Even as Fears of Flu Ebb, Mexicans Feel Stigma. New York Times. May 4, 2009. <http://www.nytimes.com/2009/05/05/world/asia/05china.html> Last access: 20/09/2012
- Mexico Ministry of Foreign Affairs. Transcript of press conference from Mexico Minister of Foreign Affairs, Patricia Espinosa in Beijing, 2012. Ministry of Foreign Affairs. Mexico. <http://saladeprensa.sre.gob.mx/index.php/es/discursos/1412-012> Last access: 20/09/2012

- CIA, The World Factbook: China, September 24 2012. <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/ch.html> Último acceso: 20/09/2012
- EFE News Agency. Concluye visita de misión agroalimentaria mexicana a China. 2012. http://economia.terra.com.mx/noticias/noticia.aspx?idNoticia=201111150346_EFE_16698190 Último acceso: 20/09/2012
- Gonzáles, S. México ya no cobrará aranceles adicionales a 209 productos chinos. December 11th 2011. <http://www.jornada.unam.mx/2011/12/11/economia/018n1eco> Último acceso: 20/09/2012
- Imagen Agropecuaria. Autorizan a cinco plantas TIF de Sonora exportación de carne de cerdo a China. Abril 30,2012. <http://imagenagropecuaria.com/2012/autorizan-a-cinco-plantas-tif-de-sonora-exportacion-de-carne-de-cerdo-a-china/> Último acceso: 20/09/2012
- Kiosko Mayor. Autoriza China exportación de cerdo mexicano. 2012. <http://www.kioscomayor.com/vernoticiasanteriores.php?artid=41526&relacion=uscrisiseco&tipo=principal1&cat=11> Último acceso: 20/09/2012
- Lacey M. and Jacobs, A. Even as Fears of Flu Ebb, Mexicans Feel Stigma. New York Times. May 4, 2009. <http://www.nytimes.com/2009/05/05/world/asia/05china.html> Último acceso: 20/09/2012
- Mexico Ministry of Foreign Affairs. Transcript of press conference from Mexico Minister of Foreign Affairs, Patricia Espinosa in Beijing, 2012. Ministry of Foreign Affairs. Mexico. <http://saladeprensa.sre.gob.mx/index.php/es/discursos/1412-012> Último acceso: 20/09/2012
- Ministry of Foreign Affairs of the Peoples Republic of China. Protocol Between the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China and the Secretary of Agriculture, Livestock, Rural Development, Fisheries and Food of the United Mexican States on Inspection, Quarantine, Veterinary and Health Requirement to Export and Import of Pork Between China and Mexico. (Signed on 11/ July/2008). <http://www.fmprc.gov.cn/eng/wjdt/2649/t481164.htm> Last access: 20/09/2012
- Ruiz-Funes Macedo, Mariano and Smith Ramos, Kenneth. 2012. FOOD SECURITY: A G20 PRIORITY THE INPUT OF MEXICO'S EXPERIENCES. Ministry of Foreign Affairs, Mexico. http://www.iatp.org/files/Mexican_%20G20-Food%20Security%20Discussion%20Paper.pdf Last access: 20/09/2012
- Stevens, J. China economist at Standard Bank in Beijing. China Daily. 01/06/2012. China pork prices to hog global indicator limelight. http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2012-01/06/content_14396444.htm Last access: 20/09/2012
- U.S. International Trade Commission. China's Agricultural Trade: Competitive Conditions and Effects on U.S. Exports. March 2011 <http://www.usitc.gov/publications/332/pub4219.pdf> Último acceso: 20/09/2012 Last access: 20/09/2012

Quarantine, Veterinary and Health Requirement to Export and Import of Pork Between China and Mexico. (Signed on 11/July/2008). <http://www.fmprc.gov.cn/eng/wjdt/2649/t481164.htm> Último acceso: 20/09/2012

- Ruiz-Funes Macedo, Mariano and Smith Ramos, Kenneth. 2012. FOOD SECURITY: A G20 PRIORITY THE INPUT OF MEXICO'S EXPERIENCES. Ministry of Foreign Affairs, Mexico. http://www.iatp.org/files/Mexican_%20G20-Food%20Security%20Discussion%20Paper.pdf Last access: 20/09/2012
- Stevens, J. China economist at Standard Bank in Beijing. China Daily. 01/06/2012. China pork prices to hog global indicator limelight. http://www.chinadaily.com.cn/opinion/2012-01/06/content_14396444.htm Último acceso: 20/09/2012
- U.S. International Trade Commission. China's Agricultural Trade: Competitive Conditions and Effects on U.S. Exports. March 2011 <http://www.usitc.gov/publications/332/pub4219.pdf> Último acceso: 20/09/2012



AGENDASIA